

# ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА

УДК 81'42

<https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-1-7-15>

## Репрезентация концепта «人工智能 / искусственный интеллект» в языковом сознании носителей китайского языка

*Юлия Евгеньевна Аркеева<sup>1</sup>, Юлия Игоревна Бедненко<sup>2</sup>*

<sup>1</sup> *Удмуртский государственный университет, Ижевск, Россия, izh4yu@gmail.com, 0000-0003-2016-745X*

<sup>2</sup> *Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия, bednenko.yuliya@mail.ru, 0009-0008-5208-5540*

### *Аннотация*

Представлен анализ ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект». Объектом исследования является актуализация концепта «人工智能 / искусственный интеллект» в сознании современных носителей китайского языка. Цель исследования – определить ключевые элементы репрезентации концепта и смоделировать его ассоциативно-вербальное поле. Материалом исследования послужили ассоциаты на слово-стимул «人工智能 / искусственный интеллект», полученные в результате проведения психолингвистического эксперимента. Используются методы свободного ассоциативного эксперимента, количественного анализа, прием классификации. Исследование обобщает подходы к концепту «人工智能 / искусственный интеллект» и расширяет знания о его национально-культурных особенностях. Результаты исследования могут быть успешно применены в процессе обучения русскому и китайским языкам как иностранным, на курсах по психолингвистике и когнитивной лингвистике, а также имеют практическую ценность для всех, кто интересуется культурой Китая. Полученные в результате свободного ассоциативного эксперимента ассоциаты распределены по семантическим модулям на основе общности выражаемых ими признаков. Семантические модули, в свою очередь, могут включать микромодули. Построенная модель ассоциативно-вербального поля исследуемого концепта включает ядерный, промежуточный и периферийный слои, в которых наиболее частотные реакции отражают положительное отношение к возможностям искусственного интеллекта и репрезентируют быстрый темп развития, эффективность и постоянное совершенствование его технологий. В результате анализа модели ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект» была выявлена структура значения данного понятия у представителей различных социальных групп, подтверждающая их оптимистичное отношение к потенциалу искусственного интеллекта. Данные ассоциативного эксперимента расширяют и дополняют существующее представление о репрезентации концепта «人工智能 / искусственный интеллект» в ментальном лексиконе носителей китайского языка, их необходимо учитывать при составлении толковых словарей и словарных статей.

**Ключевые слова:** *концепт, искусственный интеллект, языковое сознание, семантический модуль, ассоциативно-вербальное поле*

**Для цитирования:** Аркеева Ю. Е., Бедненко Ю. И. Репрезентация концепта «人工智能 / искусственный интеллект» в языковом сознании носителей китайского языка // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2025. Вып. 1 (237). С. 7–15. <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-1-7-15>

# THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

## Representation of the concept 人工智能 / artificial intelligence in the linguistic consciousness of Chinese native speakers

Yuliya Ye. Arekeeva<sup>1</sup>, Yuliya I. Bednenko<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Udmurt State University, Izhevsk, Russian Federation, izh4yu@gmail.com, 0000-0003-2016-745X

<sup>2</sup> Russian State University for the Humanities, Moscow, Russian Federation bednenko.yuliya@mail.ru, 0009-0008-5208-5540

### Abstract

The article is devoted to the analysis of the associative-verbal field of the concept 人工智能 / artificial intelligence. The object of the study is the actualization of the concept 人工智能 / artificial intelligence in the consciousness of modern native Chinese speakers. The purpose of the study is to determine the key elements of the concept representation and model its associative-verbal field. The material of the study was the associates to the stimulus word 人工智能 / artificial intelligence, obtained as a result of a psycholinguistic experiment. The article uses the methods of free associative experiment, quantitative analysis, and classification technique. The study generalizes approaches to the concept 人工智能 / artificial intelligence and expands knowledge about its national and cultural features. The results of the study can be successfully applied in the process of teaching Russian and Chinese as foreign languages, in courses on psycholinguistics and cognitive linguistics, and also have practical value for all those interested in the culture of China.

The associates obtained as a result of the free associative experiment are distributed among semantic modules based on the commonality of the features they express. Semantic modules, in turn, can include micromodules. The constructed model of the associative-verbal field of the concept under study includes the core, intermediate and peripheral layers, in which the most frequent reactions reflect a positive attitude towards the capabilities of artificial intelligence and represent the rapid pace of development, efficiency and continuous improvement of its technologies. As a result of the analysis of the model of the associative-verbal field of the concept 人工智能 / artificial intelligence, the structure of the meaning of this concept was revealed among representatives of various social groups, confirming their optimistic attitude towards the potential of artificial intelligence. The data of the associative experiment expand and complement the existing understanding of the representation of the concept 人工智能 / artificial intelligence in the mental lexicon of Chinese speakers; they must be taken into account when compiling explanatory dictionaries and dictionary entries.

**Keywords:** concept, artificial intelligence, linguistic consciousness, semantic module, associative-verbal field

**For citation:** Arekeeva I. Ye., Bednenko Yu. I. Rezentatsiya kontsepta 人工智能 / iskusstvennyy intellekt v yazykovom soznanii nositeley kitayskogo yazyka [Representation of the concept 人工智能 / artificial intelligence in the linguistic consciousness of Chinese native speakers]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2025, vol. 1 (237), pp. 7–15 (in Russian). <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-1-7-15>

### Введение

В настоящей статье составлена модель ассоциативно-вербального поля концепта «искусственный интеллект» в языковом сознании носителей китайского языка. Цель исследования – построение ассоциативно-вербального поля концепта «искусственный интеллект» в китайском языке. Объект – репрезентация концепта «искусственный интеллект». Актуальность данного исследования обусловлена тем, что оно опирается на достижения гуманитарных наук в контексте современной антропоцентрической парадигмы изучения языка. Научная новизна работы состоит в том, что впервые на материале китайско-

го языка в рамках психолингвистического исследования разработана модель ассоциативно-вербального поля концепта «искусственный интеллект». Теоретическая значимость проведенного исследования заключается в расширении представлений о национально-культурной специфике концепта «искусственный интеллект», языковом сознании носителей китайской лингвокультуры. Практическая значимость работы определяется тем, что результаты исследования могут быть использованы в преподавании курсов по теории языка, когнитивной и психолингвистике, преподавании русского и китайского языков как иностранных, переводческой практике.

В последнее время изучение концептов как ментальных единиц сознания, отражающих совокупное знание об объекте, привлекает многих исследователей из разных областей науки – когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, психолингвистики, философии и других.

К проблеме концепта в разные периоды времени обращались С. Г. Воркачев, В. И. Карасик, Е. С. Кубрякова, М. В. Пименова и другие [1–4]. Многие годы исследователи формулируют определение понятия «концепт» с разных позиций, поскольку данный ненаблюдаемый феномен можно толковать по-разному и весьма субъективно.

По мнению Р. И. Павилениса, концепт – это «часть концептуальной системы – то, что индивид думает, воображает, предполагает, знает об объектах мира» [5, с. 279]. Е. С. Кубрякова полагает, что концепт – «это оперативная содержательная единица памяти ментального лексикона, концептуальной системы мозга, всей картины мира, отраженной в человеческой психике» [3, с. 90]. В связи с этим можно сделать вывод о том, что концепт – это тот или иной образ, который возникает в сознании человека и является отражением действительности в зависимости от его личного опыта.

На современном этапе развития научной мысли концепт «искусственный интеллект» стал популярным объектом исследования в философии, когнитивной лингвистике, дискурсе, лингвокультурологии. Исследованием концепта «искусственный интеллект» в разной степени занимались такие авторы, как П. Аруноаст, В. Г. Арутюнян, Т. Н. Винокурова, И. Ю. Привалова, Е. М. Чухарев, А. А. Шестова и др. [6–11].

А. Л. Ткаченко рассматривает концепт «искусственный интеллект» с позиции философии. Автор указывает на то, что научный поиск в области искусственного интеллекта должен критиковаться с точки зрения традиции разграничения разума и рассудка. «Все программы являются синтаксическими системами, в которых не происходит осмысленных процессов, а сознание человека – семантическая система, в которой происходит интерпретация словосочетаний и предложений» [12, с. 406]. Автор приходит к выводу, что, независимо от уровня сложности программы, компьютер в итоге не способен понять смысл своих действий.

Ю. С. Моркина также рассматривает искусственный интеллект с точки зрения философии, в своей работе задается вопросом: возможно ли сознание у искусственного интеллекта? Автор указывает, что «результаты большинства мысленных экспериментов, связанных с проблемой сознания и концепта “искусственный интеллект”, зависят только от способности или неспособности экспериментатора вообразить какую-либо ситуацию» [13, с. 25].

М. А. Курочкина, Е. В. Челпанова провели исследование языковых средств, используемых для представления концепта «искусственный интеллект» в англоязычной художественной литературе. Проанализировав новеллы Айзека Азимова, авторы приходят к выводу, что «в морфологическом плане преобладает глагольная семантика разрушения, силы, точного действия, однообразного порядка. Отмечается развитая система синонимов в номинации объектов, представляющих искусственный интеллект, различия которых указывают на их внешний вид и функционал» [14, с. 65].

А. В. Кокова и Д. В. Фомин проанализировали концепт «искусственный интеллект» в англоязычном публицистическом дискурсе. Исследователи приходят к выводу, что такие характеристики, как «высокая скорость», «адекватность умозаключений», «универсальность инструментария» и «объектность», обладают, как правило, положительной коннотацией, в то время как характеристики «непредсказуемость», «риск», «неадекватность выводимых суждений и умозаключений» и «субъектность» зачастую характеризуются негативной оценочностью. Нейтральной оценочности в публицистическом дискурсе по искусственному интеллекту практически не наблюдается, поскольку тематика статей публицистического дискурса всегда связана с особо актуальными социокультурными проблемами реальности [15, с. 501].

О. Г. Дубровская и И. В. Зыкова в своем исследовании в области когнитивной лингвистики отмечают, что «в процессе “общения” искусственный интеллект способен активизировать контекст коллективных знаний, ему доступна причинно-следственная связь, аргументация. В целом, опираясь на массивы языковых данных и обучаясь на них, искусственный интеллект демонстрирует так называемый “надконцептуальный уровень” в виде семи метаконцептов: роль, норма, ценность, стереотип, языковой опыт, пространство, время, которые обуславливают социокультурную специфику дискурса» [16, с. 939].

Т. В. Дроздова, анализируя определение концепта «искусственный интеллект» обыденным сознанием, с точки зрения когнитивной лингвистики, отмечает, что «формируемая когнитивная структура, представляет собой «антигештальт»: не целостное представление идеи, а некий конгломерат противоположных концептуальных смыслов. Связи этих признаков между собой и с другими концептами повседневной картины мира представлены пропозициональными конструкциями» [17, с. 326].

Л. А. Кочетова в своей работе проводит исследование с точки зрения лингвокультурологии, где рассматривает заголовки медийных текстов и отмечает, что метафорическое осмысление концепта

«искусственный интеллект» в русскоязычных СМИ опирается на антропоморфные и зооморфные метафорические модели, образованные лексическими единицами как отрицательной так и положительной оценочной семантики, задающими специфику его восприятия непрофессиональной читательской аудиторией и отражающими поведенческие паттерны, направленные на осуществление над ним контроля, с одной стороны, и необходимости квалифицированной ответственной заботы о нем, защиты от враждебных социальных групп – с другой [18, с. 265].

### Материал и методы

Проведенный анализ опирается на использование наиболее эффективного метода исследования языкового сознания в психолингвистике – свободного ассоциативного эксперимента. Согласно определению О. В. Евсеевой, «ассоциативный эксперимент – это прием, направленный на выявление ассоциаций, сложившихся у индивида в его предшествующем опыте» [19, с. 82–83].

В качестве слова-стимула использовалось слово «人工智能» («искусственный интеллект»). Эксперимент был проведен авторами настоящей статьи в электронной онлайн-форме; испытуемым – носителям китайского языка – было предложено выполнить следующее задание: «人工智能: \_\_\_\_\_ (请写出您想到的关联的词语、短语、句子、成语、谚语、俗语等, 越多越好)» («Напишите Ваши ассоциации (слова, словосочетания, предложения, поговорки, пословицы и т. д.) к слову “искусственный интеллект”»).

В эксперименте в 2024 г. среди носителей китайского языка участвовали 50 человек в возрасте от 19 до 53 лет, из них 72 % женщин и 28 % мужчин. Рисунок 1 показывает, что большинство участников эксперимента (76 %) находятся в возрасте от 14 до 25 лет. Участники в возрасте от 26 до 49 лет составили 22 % от общего количества испытуемых. Один участник попал в возрастную категорию «50 и старше», что составило 2 %. В отношении уровня образования, исходя из полученных данных, преобладают участники с незаконченным

высшим образованием (66 %), что связано с участием в данном эксперименте студентов китайских вузов.

В ходе исследования было собрано 175 реакций. Каждый участник предоставил от 1 до 14 ответов, в среднем по 4 реакции. Все полученные ассоциации, собранные в результате свободного ассоциативного эксперимента, были классифицированы по семантическим модулям. Согласно определению, данному Е. О. Зубаревой, С. В. Шустовой, «семантический модуль – это отдельно оформленный элемент структуры микрополя, состоящий из лексических единиц, отражающих конкретный компонент значения» [20, с. 50]. Объединение полученных реакций в семантические модули происходило на основе общности выраженных в них семантических признаков. Ядро и предъядерная зона модели ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект» были определены на основе точек слома объемов семантических модулей в местах их наибольшего убывания.

### Результаты исследования

Рассмотрим распределение полученных в ходе свободного ассоциативного эксперимента реакций по семантическим модулям ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект».

Рисунок 2 демонстрирует модель ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект» для носителей китайского языка. Когнитивный анализ результатов выявил, что центральным элементом ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект» является семантический модуль «ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ ОЦЕНКА». Он включает 33 ассоциата с преобладанием микромодуля «ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ». В зону ближней периферии входят модули «ПОВЕДЕНИЕ», «ПРОГРАММИРОВАНИЕ», «ТЕХНОЛОГИИ», «ВНУТРЕННИЙ МИР ЧЕЛОВЕКА», «УСТРОЙСТВА», «ОБУЧЕНИЕ», «ИНФОРМАЦИЯ» с количеством реакций от 11 до 21. Остальные модули, встречаю-

Социальная характеристика		Всего, абс.	Доля, %
Пол	Мужской	14	28
	Женский	36	72
Возраст	14-25	38	76
	26-49	11	22
	50 и старше	1	2
Образование	Незаконченное высшее	33	66
	Высшее	17	34
Всего:		50	100

Рис. 1. Характеристика выборки участников эксперимента

Семантический модуль «ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ ОЦЕНКА» (33)	
1.1. Микромодуль «ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» (23)	精妙绝伦 / изысканный и непревзойденный; бесподобный (2); 快速 / быстрый, скорый (2); 十全十美 / полностью и без изъяна; совершенный во всех отношениях (2); 方便快捷 / удобный и быстрый (1); 方便我们的生活 / делает нашу жизнь более удобной (1); 尽己所能 / делаю все, что в своих силах (1); 居家必备 / незаменим для дома (1); 魅力四射 / привлекательный, соблазнительный, чарующий, влекущий (1); 前沿 / передовой, новейший (1); 人工智能是一把«双刃剑» / искусственный интеллект – это обоюдоострый меч («палка о двух концах») (1); 人工智能可以为善也可以为恶 / искусственный интеллект можно использовать как во благо, так и во зло (1); 人工智能造福人类 / искусственный интеллект приносит пользу человечеству (1); 深奥 / глубокий, сокровенный; трудный для понимания (1); 省时省力 / экономит время и силы (1); 是可怕的事物 / это пугающая вещь (1); 迅捷 / быстрый, скорый, стремительный (1); 严谨 / тщательный, точный, скрупулезный, старательный (1); 以身作则 / подавать личный пример, являть собой пример, выступать примером (1); «智能让生活更美好» / интеллектуальные технологии делают жизнь комфортнее (1); 智能之光照耀未来 / свет разума освещает будущее (1)
1.2. Микромодуль «ДИФFUЗНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» (7)	不可预知的 / то, что невозможно заранее предсказать (1); 人工智能对人类的利与弊 / плюсы и минусы искусственного интеллекта для человека (1); 天若不爱酒, 地应无酒泉 / если бы небо не любило вино, на земле не было бы источников вина (если бы что-то было истинно плохо, то оно бы не существовало) (1); 未来的 / то, что в будущем (1); 心灵之境遥不可及 / границы интеллекта недостижимы (1); 栩栩如生 / как живой, словно настоящий (1); 有利有弊 / есть плюсы и минусы (1)
1.3. Микромодуль «ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» (3):	买椟还珠 / не разобраться в истинной ценности; скользить по поверхности, не вглядываться в сущность; не отличать важное от второстепенного (1); 五十步笑百步 / несколько не лучше, недалеко ушел; в чужом глазу соломинку видеть, а в своем бревна не замечать (1); 朝三暮四 / переменчивый; непостоянный (1)
2. Семантический модуль «ПОВЕДЕНИЕ» (21)	
2.1. Микромодуль «ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ» (19)	精益求精 / не останавливаться на достигнутом, неустанно совершенствоваться (2); 步步为营 / на каждом шагу закреплять свои позиции (обр. в знач.: а) продвигаться шаг за шагом, обдумывать каждый шаг; б) действовать взвешенно; постепенно) (1); 超越 / обгонять, опережать (1); 迭代 / последовательно сменяться (повторяться); сменять друг друга, итерация (1); 二龙戏珠 / два дракона играют с жемчужиной (обр. игра на высшем уровне) (1); 发展的越来越好 / развивается все лучше и лучше (1); 高速发展 / стремительное развитие (1); 艰苦奋斗 / упорно бороться (1); 技术改变生活 / технологии меняют жизнь (1); 科技兴国 / возрождать страну за счет науки и техники (1); 人工智能将改变人们的生活 / искусственный интеллект изменит жизнь людей (1); 人工智能觉醒 / пробуждение искусственного интеллекта (1); 日新月异 / непрерывно обновляться (1); 它会提升智能手机智能水平 / он повысит уровень интеллекта смартфонов (1); 效率提升 / повышение эффективности (1); 鹞子翻身 / воздушное сальто; неожиданный поворот событий (1); 一帆风顺 / без препятствий, гладко; проходить гладко; все идет как по маслу (1); 智能迭代, 日新月异 / интеллектуальные технологии постоянно развиваются, изменяясь с каждым днем (1)
2.2. Микромодуль «МОРАЛЬ» (2)	君子爱财, 取之有道 / благородный человек зарабатывает честным путем (1); 君子一言, 驷马难追 / если достойный человек сказал слово, то его не вернешь и на упряжке из 4 лошадей; сказанное слово не вернешь (1)
3. Семантический модуль «ПРОГРАММИРОВАНИЕ» (19)	
3.1. Микромодуль «ПРОГРАММА» (12)	Chat GPT / чат-бот с генеративным искусственным интеллектом (5); Siri / облачный персональный помощник и вопросно-ответная система (2); 阿尔法狗 / Альфа-собака (название программы искусственного интеллекта AlphaGo, разработанной компанией DeepMind) (1); AI助手 / ИИ-помощник (1); 神经网络 / нейросеть (1); 文心一言 / языковая модель Вэньсинь (чат-бот с искусственным интеллектом, разработанный компанией Baidu) (1); 智能语音助手 / интеллектуальный голосовой помощник (1)
3.2. Микромодуль «РАЗРАБОТКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ» (5)	云计算 / облачное программирование (2); 算法 / алгоритм (1); 智能算法 / интеллектуальный алгоритм (1); 自动化 / автоматизация (1)
3.3. Микромодуль «ЯЗЫКИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ» (2)	C语言 / язык C (1); Java / язык Java (1)

4. Семантический модуль «ТЕХНОЛОГИИ» (19)	
AI / искусственный интеллект (10); 机器翻译 / машинный перевод (1); 计算机视觉 / компьютерное зрение (1); 科技赋能 / внедрение технологий (1); 深度语言处理 / глубокая обработка языка (1); 信息技术 / информационные технологии (1); 语音程序 / голосовые программы (1); 语音识别 / распознавание речи (1); 智能家居 / умный дом (1); 自然语言处理 / обработка естественного языка, NLP (1)	
5. Семантический модуль «ВНУТРЕННИЙ МИР ЧЕЛОВЕКА» (17)	
5.1. Микромодуль «СПОСОБНОСТИ» (10)	神机妙算 / гениальный замысел (план) и тонкий расчет (2); 智慧生活 / разумная жизнь (2); 技术精湛 / высокое мастерство (2); 匠心独运 / умелые руки и изобретательный ум (1); «机器学习, 智慧无限» / с машинным обучением мудрость не знает границ (1); 马到成功 / добиться быстрых успехов (1); 醍醐灌顶 / открытый разум (1)
5.2. Микромодуль «ЧУВСТВА» (7)	得意忘形 / головокружение от успехов; возгордиться, зазнаваться (1); 二心二意 / проявлять нерешительность, непостоянство (1); 改革春风吹满地, 中国人民真争气 / повсюду веет весенний ветер реформ, а китайский народ по-настоящему верен себе (1); 来日方长, 功在不舍 / в будущем ты будешь поражен, как Су Цин <sup>1</sup> (1); 七上八下 / быть в смятении, быть растерянным, быть нерешительным, переживать (1); 世人睥睨我自笑 / мир меня презирает, а я сам смеюсь (1); 啼笑皆非 / в смятении чувств; то ли плакать, то ли смеяться; трагикомизм (1)
6. Семантический модуль «УСТРОЙСТВА» (17)	
机器人 / робот (3); 计算机 / компьютер (2); 机械 / механизм (2); «AI赋能, 万物互联» / активация ИИ, Интернет всего (1); 键盘 / клавиатура (1); 家电 / бытовые приборы (1); 空调 / кондиционер (1); 手机 / мобильный телефон (1); 万物互联 / Интернет всего (1); 无人驾驶 / беспилотный транспорт (1); 智能机器人 / интеллектуальный робот (1); 主机 / хост, сервер (1); 自动驾驶 / автопилот (1)	
7. Семантический модуль «ОБУЧЕНИЕ» (12)	
机器学习 / машинное обучение (5); 深度学习 / глубинное обучение (4); 三人行必有我师焉 / из троих идущих обязательно есть у кого можно поучиться (1); 图像学习 / обучение по изображениям (1); 自然学习 / естественное обучение (1)	
8. Семантический модуль «ИНФОРМАЦИЯ» (11)	
大数据 / большие данные (3); 数据挖掘 / интеллектуальный анализ данных (2); 大数据驱动 / управление большими данными (1); 数据库 / база данных (1); 数据迁移 / перенос данных (1); 网页 / веб-страница (1); 信息安全 / информационная безопасность (1); 云 / облако (1)	
9. Семантический модуль «ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ» (8)	
嗨, Siri / Привет, Siri (1); 姜太公钓鱼, 愿者上钩 / Цзян Тайгун удит (без наживки), если рыба захочет, клонет и так (1); 交互 / взаимодействие, интерактивный (1); 首当其冲 / первому оказаться под ударом; принять на себя первый удар; пострадать (1); 投其所好 / угождать, стараться угодить; идти навстречу желанию (1); 稳扎稳打 / бить наверняка, уверенно, твердо (1); 心有灵犀 / родство душ (1); 周瑜打黄盖, 一个愿打一个愿挨 / Чжоу Юй сражается с Хуан Гаем – по обоюдному согласию, взаимная выгода (1)	
10. Семантический модуль «ЛЮДИ» (6)	
10.1. Микромодуль «ЧЕЛОВЕК» (2)	人工智能是否会取代人类 / сможет ли искусственный интеллект заменить человечество (1); 人山人海 / море людей, народу видимо-невидимо (полным-полно);  яблоку негде упасть (1)
10.2. Микромодуль «ЧАСТИ ТЕЛА И ОРГАНЫ» (2)	人工智能是人类的第二个大脑 / искусственный интеллект – второй мозг человека (1); 自然语言 / естественный язык (1)
10.3. Микромодуль «ПРОФЕССИЯ» (2)	人工智能对现代翻译人员的冲击 / воздействие искусственного интеллекта на профессию переводчика в современном мире (1); 人工智能是否取代翻译人员的工作 / сможет ли искусственный интеллект заменить работу переводчиков? (1)
11. Семантический модуль «ОБРАЗ» (5):	
蓝色 / синий цвет (1); 理想 / идеал, мечта (1); 模型 / модель, образец (1); 神机妙算 / гениальный план (1); 暂时想不到 / пока ничего не приходит на ум (1)	
12. Семантический модуль «ПРОСТРАНСТВО» (4)	
12.1. Микромодуль «ВРЕМЯ» (3)	人工智能时代 / эпоха ИИ (1); 未来可期 / Не стоит полагаться на будущее (1); «智能时代, AI先行» / в эпоху интеллекта ИИ – впереди всех (1)
12.2. Микромодуль «ЛОКАЛИЗАЦИЯ» (1)	无人超市 / супермаркет без продавцов (1).
13. Семантический модуль «КУЛЬТУРА» (3):	
科技 / наука и техника (2); 艺术 / искусство (1)	

<sup>1</sup> Су Цин (Su Qin) был известным дипломатом и политическим деятелем периода Воюющих Царств в древнем Китае. Он был известен своим красноречием и умением убеждать. Фраза 惊苏秦 используется для выражения сильного поражения или удивления (прим. авторов).

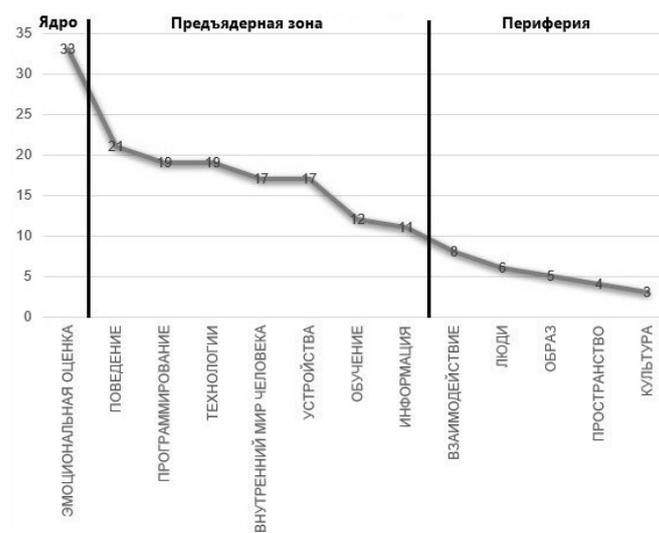


Рис. 2. Модель ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект»

щиеся 8 и менее раз, находятся в зоне дальней периферии.

### Заключение

Анализ модели ассоциативно-вербального поля концепта «人工智能 / искусственный интеллект» свидетельствует о том, что этот концепт активно присутствует в сознании носителей китайского языка. Так, образ искусственного интеллекта репрезентируется в эмоциональной оценке способности машины или компьютерной системы выполнять задачи, для которых обычно требуется человеческий интеллект, со значительным преобладанием позитивного отношения к его возможностям, о чем свидетельствует частотность вербализующих данный концепт реакций.

Концепт «人工智能 / искусственный интеллект» в ментальном лексиконе китайоязычных ис-

пытующих распространяется на поведенческие установки, нормы морали и человеческие чувства, представлен в виде технологий и процессов создания компьютерных программ, различных устройств и носителей информации. В ходе свободного ассоциативного эксперимента большинство ассоциатов, полученных в ответ на словостимул «人工智能 / искусственный интеллект», отражают такие свойства, как «быстрый», «перспективный», «эффективный», «неустанно совершенствующийся». Таким образом, проведенный свободный ассоциативный эксперимент позволяет выявить отношение представителей лингвокультурного сообщества к разным социально значимым аспектам современной культуры, демонстрируя одобрительное отношение носителей китайского языка к возможностям искусственного интеллекта.

### Список источников

1. Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. 2001. № 1. С. 64–72.
2. Карасик В. И. Концепт как единица лингвокультурного кода // Известия ВГПУ. 2009. Т. 44, № 10. С. 4–11.
3. Кубрякова Е. С., Демьянков В. З., Панкрац Ю. Г., Лузина Л. Г. Краткий словарь когнитивных терминов / под общ. ред. Е. С. Кубряковой. М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996. 245 с.
4. Пименова М. В. Концепт сердце: образ, понятие, символ. Кемерово: Кемеровский гос. университет, 2007. 497 с.
5. Павиленис Р. И. Язык, смысл, понимание // Язык. Наука. Философия. Логико-методологический и семиологический анализ. Вильнюс, 1986. С. 212–289.
6. Аруноаст П. Языковая экспликация концептов «Искусственный интеллект» и «мораль» в современных российских СМИ (функционально-семантический аспект) // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 1 (74). С. 348–350.
7. Арутюнян В. Г. Структура ментальных репрезентаций: извлечение текста из памяти, нейронная сеть и искусственный интеллект // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2013. № 4 (24). С. 133–139.
8. Винокурова Т. Н. Особенности терминологии, передающей понятия искусственного интеллекта в английском языке // Омский научный вестник. 2010. № 1 (85). С. 113–115.

9. Привалова И. Ю. Искусственный интеллект: философско-богословский дискурс // Экономические и социально-гуманитарные исследования. 2020. № 4 (28). С. 101–106.
10. Чухарев Е. М., Худяков А. А. Когнитивная лингвистика и искусственный интеллект: результаты и тенденции взаимодействия // Вопросы когнитивной лингвистики. 2004. № 2–3. С. 93–105.
11. Шестова А. А. Семантическая связь между отражающими явления техногенной цивилизации словами в русском и английском языках // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2014. № 3 (4). С. 71–75.
12. Ткаченко А. Л. Концепт «искусственный интеллект» в зеркале философской рефлексии // Россия и мировые тенденции развития: материалы Всероссийской научно-практ. конф. с междунар. участием / науч. ред. П. Г. Макухин. Омск: Омский государственный технический университет, 2019. С. 402–409.
13. Моркина Ю. С. Сознание как антиномия (антиномичность понятия «сознание» и философия искусственного интеллекта) // Философия науки и техники, 2024. Т. 29, № 1. С. 20–33.
14. Курочкина М. А., Челпанова Е. В. Языковая репрезентация концепта «искусственный интеллект» в англоязычном художественном дискурсе // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах: материалы XI Междунар. науч. конф.: в 2 ч. Ч. 1. Челябинск: Изд-во Челяб. гос. ун-та, 2022. С. 59–65.
15. Кокова А. В., Фомин Д. В. Лингвистические средства оценочности в англоязычных текстах публицистического дискурса по искусственному интеллекту // Мир науки, культуры, образования. 2023. № 6 (103). С. 499–502.
16. Дубровская О. Г., Зыкова И. В. Искусственный интеллект сквозь призму лингвокогнитивной деятельности // Когнитивные исследования языка, 2023. № 4 (55). С. 938–942.
17. Дроздова Т. В. Концепт «искусственный интеллект» в обыденном сознании // Когнитивные исследования языка. 2023. № 5 (56). С. 323–327.
18. Кочетова Л. А. Метафорическое осмысление концепта «искусственный интеллект» в русскоязычных СМИ // Когнитивные исследования языка. 2024. № 2-1 (58). С. 262–265.
19. Евсеева О. В. Ассоциативный эксперимент как исследовательская процедура в психолингвистике // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Лингвистика. 2009. № 2 (135). С. 82–84.
20. Зубарева Е. О., Шустова С. В. Концептуальное поле «Миграция»: опыт лингвистического моделирования. М.: URSS, 2022. 180 с.

## References

1. Vorkachev S. G. Lingvokul'turologiya, yazykovaya lichnost', kontsept: stanovleniye antropotsentricheskoy paradigmy v yazykoznanii [Linguocultural studies, linguistic personality, concept: formation of the anthropocentric paradigm in linguistics]. *Filologicheskiye nauki – Philological Sciences. Scientific Essays of Higher Education*, 2001, no. 1, pp. 64–72 (in Russian).
2. Karasik V. I. Kontsept kak edinitsa lingvokul'turnogo koda [Concept as a unit of linguacultural code]. *Izvestiya VGPU – Izvestia of the Volgograd State Pedagogical University*, 2009, vol. 44, no. 10, pp. 4–11 (in Russian).
3. Kubryakova E. S., Dem'yankov V. Z., Pankrats Yu. G., Luzina L. G. *Kratkiy slovar' kognitivnykh terminov* [A Brief Dictionary of Cognitive Terms]. Moscow, Filol. f-t MGU im. M. V. Lomonosova Pub., 1996. 245 p. (in Russian).
4. Pimenova M. V. *Kontsept serdtse: obraz, ponyatiye, simvol* [Concept heart: image, concept, symbol]. Kemerovo, Kemerovo State University Publ., 2007. 497 p. (in Russian).
5. Pavilenis R. I. Yazyk, smysl, ponimaniye [Language, meaning, understanding]. *Yazyk. Nauka. Filosofiya. Logiko-metodologicheskii i semiologicheskii analiz* [Language. Science. Philosophy. Logical-methodological and semiological analysis]. Vilnius, 1986. Pp. 212–289 (in Russian).
6. Arunoast P. Yazykovaya eksplikatsiya kontseptov «iskusstvennyy intellekt» i «moral'» v sovremennykh rossiyskikh SMI (funktsional'no-semanticheskii aspekt) [Linguistic explication of the concepts of “Artificial intelligence” and “morality” in modern Russian media (functional-semantic aspect)]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya – The world of science, culture and education*, 2019, no. 1 (74), pp. 348–350 (in Russian).
7. Arutyunyan V. G. Struktura mental'nykh reprezentatsiy: izvlecheniye teksta iz pamyati, neyronnaya set' i iskusstvennyy intellekt [The Structure of Mental Representations: Text Extraction from Memory, Neural Networks, and Artificial Intelligence]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya – Perm University Herald. Russian and Foreign Philology*, 2013, no. 4 (24), pp. 133–139 (in Russian).
8. Vinokurova T. N. Osobennosti terminologii, peredayushchey ponyatiya iskusstvennogo intellekta v angliyskom yazyke [Features of the terminology conveying the concepts of artificial intelligence in English]. *Omskiy nauchnyy vestnik – Omsk Scientific Bulletin*, 2010, no. 1 (85), pp. 113–115 (in Russian).
9. Privalova I. Yu. Iskusstvennyy intellekt: filosofsko-bogoslovskiy diskurs [Artificial Intelligence: A Philosophical and Theological Discourse]. *Ekonomicheskiye i sotsial'no-gumanitarnye issledovaniya*, 2020, no. 4 (28), pp. 101–106 (in Russian).
10. Chukharev E. M., Khudyakov A. A. Kognitivnaya lingvistika i iskusstvennyy intellekt: rezul'taty i tendentsii vzaimodeystviya [Cognitive linguistics and artificial intelligence: results and trends of interaction]. *Voprosy kognitivnoy lingvistiki – Issues of Cognitive Linguistics*, 2004, no. 2-3, pp. 93–105 (in Russian).

11. Shestova A. A. Semanticheskaya svyaz' mezhdru otrazhayushchimi yavleniya technogennoy tsivilizatsii slovami v russkom i angliyskom yazykakh [Semantic connection between words reflecting the phenomena of technogenic civilization in Russian and English languages]. *Vestnik Omskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Gumanitarnye issledovaniya – Review of Omsk State Pedagogical University. Humanitarian research*, 2014, no. 3 (4), pp. 71–75 (in Russian).
12. Tkachenko A. L. Kontsept “iskusstvennyy intellekt” v zerkale filosofskoy refleksii [The concept of “Artificial Intelligence” in the mirror of philosophical reflection]. *Rossiya i mirovye tendentsii razvitiya: materialy Vserossiyskoy nauchno-prakticheskoy konferentsii s mezhdunarodnym uchastiyem* [Russia and global development trends: Proceedings of the All-Russian scientific and practical conference with international participation]. Omsk, Omsk State Technical University Publ., 2019. Pp. 402–409 (in Russian).
13. Morkina Yu. S. Soznaniye kak antinomiya (antinomichnost' ponyatiya «soznaniye» i filosofiya iskusstvennogo intellekta) [Consciousness as an antinomy (the antinomy of the concept of “consciousness” and the philosophy of artificial intelligence)]. *Filosofiya nauki i tekhniki – Philosophy of Science and Technology*, 2024, vol. 29, no. 1, pp. 20–33 (in Russian).
14. Kurochkina M. A., Chelpanova E. V. Yazykovaya reprezentatsiya kontsepta «iskusstvennyy intellekt» v angloyazychnom khudozhestvennom diskurse [Linguistic representation of the concept “Artificial Intelligence” in English-language artistic discourse]. *Slovo, vyskazyvaniye, tekst v kognitivnom, pragmaticheskom i kul'turologicheskom aspektakh: materialy XI Mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii: v 2 chastyakh, chast' 1* [Word, utterance, text in cognitive, pragmatic and cultural aspects: materials of the XI International scientific conference: in 2 parts, part 1]. Chelyabinsk, Chelyabinsk State University Publ., 2022. Pp. 59–65 (in Russian).
15. Kokova A. V., Fomin D. V. Lingvisticheskiye sredstva otsenochnosti v angloyazychnykh tekstakh publitsicheskogo diskursa po iskusstvennomu intellektu [Linguistic means of evaluativeness in English-language texts of journalistic discourse on artificial intelligence]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya – The world of science, culture and education*, 2023, no. 6 (103), pp. 499–502 (in Russian).
16. Dubrovskaya O. G., Zytkova I. V. Iskusstvennyy intellekt skvoz' prizmu lingvokognitivnoy deyatel'nosti [Artificial Intelligence through the Prism of Linguocognitive Activity]. *Kognitivnye issledovaniya yazyka – Cognitive Studies of Language*, 2023, no. 4 (55), pp. 938–942 (in Russian).
17. Drozdova T. V. Kontsept “iskusstvennyy intellekt” v obydennom soznanii [The concept of artificial intelligence in everyday consciousness]. *Kognitivnye issledovaniya yazyka – Cognitive Studies of Language*, 2023, no. 5 (56), pp. 323–327 (in Russian).
18. Kochetova L. A. Metaforicheskoye osmysleniye kontsepta “iskusstvennyy intellekt” v russkoyazychnykh SMI [Metaphorical understanding of the concept of “artificial intelligence” in Russian-language media]. *Kognitivnye issledovaniya yazyka – Cognitive Studies of Language*, 2024, no. 2-1 (58), pp. 262–265 (in Russian).
19. Evseeva O. V. Assotsiativnyy yeksperiment kak issledovatel'skaya protsedura v psiko-lingvistike [Associative experiment as a research procedure in psycholinguistics]. *Vestnik Yuzhno-Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika – Bulletin of the South Ural State University*, 2009, no. 2 (135), pp. 82–84 (in Russian).
20. Zubareva E. O., Shustova S. V. Kontseptual'noye pole «Migratsiya»: opyt lingvisticheskogo modelirovaniya [Conceptual field “Migration”: experience of linguistic modeling]. Moscow, URSS Publ., 2022. 180 p. (in Russian).

#### **Информация об авторах**

**Арекеева Ю. Е.**, кандидат филологических наук, доцент кафедры, Удмуртский государственный университет (ул. Университетская, 1, Ижевск, Россия, 426034).

E-mail: izh4yu@gmail.com. ORCID ID: 0000-0003-2016-745X. SPIN-код: 5853-1581

**Бедненко Ю. И.**, преподаватель кафедры, Российский государственный гуманитарный университет (Миусская площадь, д. 6, корпус 3, Москва, Россия, 125267).

E-mail: bednenko.yuliya@mail.ru. ORCID ID: 0009-0008-5208-5540. SPIN-код: 4899-0340.

#### **Information about the authors**

**Arekeeva Yu. Ye.**, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Udmurt State University (ul. Universitetskaya, 1, Izhevsk, Russian Federation, 426034).

E-mail: izh4yu@gmail.com. ORCID ID: 0000-0003-2016-745X. SPIN-code: 5853-1581

**Bednenko Yu. I.**, Lecturer, Russian State University for the Humanities (pl. Miusskaya, Building 6, Building 3, Moscow, Russian Federation, 125267).

E-mail: bednenko.yuliya@mail.ru. ORCID ID: 0009-0008-5208-5540. SPIN-code: 4899-0340.

*Статья поступила в редакцию 02.09.2024; принята к публикации 29.11.2024  
The article was submitted 02.09.2024; accepted for publication 29.11.2024*